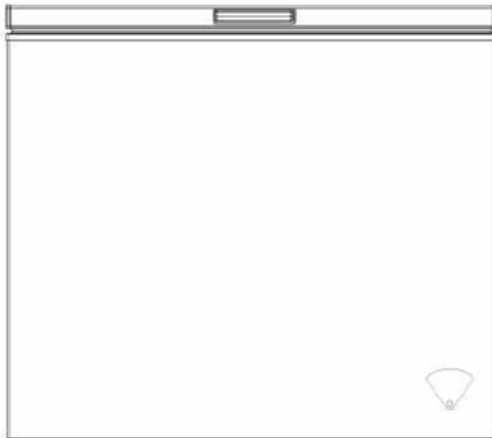


# Manual de utilizare

Ladă frigorifică

MY1006



**Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.**

## Cuprins

### 1. Avertizări privind siguranța

1.1. Avertizări .....	1-2
1.2. Semnificația simbolurilor de avertizare .....	3
1.3. Avertizări privind electricitatea .....	3
1.4. Avertizări privind utilizarea .....	4
1.5. Avertizări privind așezarea obiectelor .....	5
1.6. Avertizări privind energia .....	5
1.7. Avertizări privind reciclarea .....	5

### 2. Utilizarea corespunzătoare a lăzii frigorifice

2.1. Părțile componente .....	6
2.2. Controlul temperaturii .....	7
2.3. Așezarea lăzii frigorifice .....	8
2.4. Înainte de utilizare.....	8
2.5. Recomandări privind economisirea energiei .....	8

### 3. Întreținerea lăzii frigorifice

3.1. Curățarea .....	9
3.2. Dezghețarea .....	9
3.3. Întreruperea utilizării .....	9

### 4. Probleme tehnice .....

### 5. Parametri .....

#### **DRAGI CLIEŢI:**

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Pentru a fi siguri că veți fi mulțumiți de rezultatele obținute în urma utilizării noii lăzi frigorifice, citiți cu atenție aceste instrucțiuni simple. Asigurați-vă de faptul că ambalajele sunt reciclate în conformitate cu regulile aplicabile privind protejarea mediului înconjurător. Atunci când reciclați orice echipament de congelare, contactați autoritățile locale pentru recomandări privind reciclarea în siguranță. Acest produs trebuie să fie utilizat doar în scopul pentru care a fost creat.

## 1. Avertizări privind siguranța

### 1.1. Avertizări



Avertizare: pericol de incendiu / materiale inflamabile

#### RECOMANDĂRI:

Acest produs trebuie să fie utilizat în interiorul unei locuințe sau în spații similare cum ar fi zonele de bucătărie din magazine, birouri sau alte spații de lucru, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor sau a altor clădiri rezidențiale, locațiilor tip "bed and breakfast", pentru catering sau alte aplicații similare.

Copiii trebuie să fie supravegheați să nu se joace cu lada frigorifică.

În cazul în care cablul de alimentare este avariât, pentru a se evita un pericol, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, un centru de service sau o persoană calificată similară.

Nu depozitați în interiorul lăzii frigorifice substanțe explozibile cum ar fi tuburi cu aerosol sau de propulsie.

Aparatul trebuie să fie scos din priză după utilizare și înainte de a realiza operațiunile de întreținere.

AVERTIZARE: Pericol de incendiu / materiale inflamabile.

AVERTIZARE: Nu blocați orificiile de aerisire de pe carcasa lăzii frigorifice.

AVERTIZARE: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte obiecte nerecomandate de către producător pentru a grăbi procesul de dezghețare.

AVERTIZARE: Nu avariați circuitul de refrigerare.

AVERTIZARE: Nu utilizați echipamente electrice în interiorul lăzii frigorifice, doar dacă acestea sunt recomandate de către producător.

AVERTIZARE: Reciclați lada frigorifică în conformitate cu regulile locale privind gazele inflamabile și agentul de refrigerare.

AVERTIZARE: Atunci când poziționați lada frigorifică, nu agățați și nu avariați cablul de alimentare.

AVERTIZARE: Nu instalați prize multiple sau surse de alimentare portabile în spatele lăzii frigorifice.

Nu utilizați cabluri prelungitoare sau adaptoare fără împământare.

PERICOL: Există riscul de blocare în interior. Înainte de a recicla echipamentele vechi:

- Îndepărtați ușile.
- Lăsați rafturile instalate astfel încât copii să intre cu ușurință în interiorul acestora.

Aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare cu energie înainte de a instala accesoriile acestuia.

Agentul de refrigerare și spuma utilizată pentru lada frigorifică sunt inflamabile. De aceea, pentru a proteja mediul înconjurător și pentru a nu produce alte daune, atunci când doriți să reciclați lada frigorifică, aceasta trebuie să fie păstrată la distanță de sursele de foc și predată unui centru special de reciclare.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste de cel puțin 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie realizată de către copii dacă aceștia nu sunt supravegheați.

#### RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul






Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



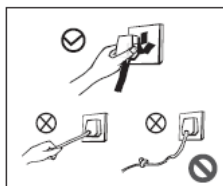
Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

## 1.2. Semnificația simbolurilor de avertizare

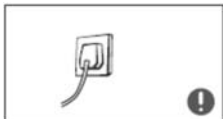
 Simboluri de interdicție	<p>Aceste simboluri indică operațiuni și comportamente interzise. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avarii sau poate pune în pericol siguranța utilizatorilor.</p>
 Simboluri de avertizare	<p>Aceste simboluri indică operațiuni ce trebuie să fie respectate și comportamente ce trebuie să fie executate cu strictețe împreună cu cerințele de utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avarii sau poate pune în pericol siguranța utilizatorilor.</p>
 Simboluri pentru observații	<p>Aceste simboluri indică informații cărora trebuie să le acordați atenție. Respectați instrucțiunile oferite pentru a nu vă răni și pentru a nu produce pagube.</p>

Acest manual conține o multitudine de informații privind siguranța pe care utilizatorii trebuie să le respecte.

## 1.3. Avertizări privind electricitatea



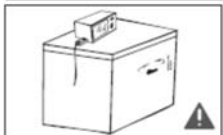
- Nu trageți de cablu atunci când scoateți ștecherul din priză. Apucați ștecherul cu forță și scoateți-l din priză.
- Nu avariați sub nicio formă cablul de alimentare și nu utilizați un cablu sau un ștecher avariati.
- Un cablu uzat sau avariati trebuie să fie înlocuit de către un centru de service autorizat.



- Ștecherul trebuie să intre corespunzător în contact cu priza, altfel se poate produce un incendiu. Asigurați-vă de faptul că ștecherul este prevăzut cu împământare.

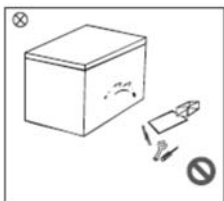


- Închideți robinetul de gaz și deschideți ușile și ferestrele în cazul în care există scurgeri de gaze. Nu scoateți lada frigorifică sau alte echipamente electrice din priză, deoarece o simplă scântee poate produce un incendiu.

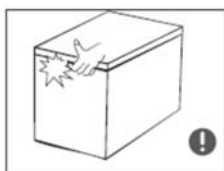


- Nu este recomandabil să așezați aparate electrocasnice nerecomandate de către producător deasupra lăzii frigorifice sau în interiorul acesteia.

#### 1.4. Avertizări privind utilizarea



- Nu dezasamblați lada frigorifică și nu avariați circuitul de refrigerare; întreținerea acesteia trebuie să fie realizată de către un specialist.
- Pentru a evita orice pericol, cablul de alimentare avariata trebuie să fie înlocuit de producător, un centru de service sau o persoană calificată.



- Spațiile dintre ușile lăzii frigorifice și între uși și corpul acesteia sunt foarte mici, nu introduceți mâinile în aceste zone pentru a nu vă strivi degetele. Deschideți cu grijă ușa lăzii pentru a evita răsturnarea obiectelor.
- Nu apucați alimentele sau recipientele din interiorul lăzii cu mâinile umede atunci când aceasta funcționează, în special dacă recipientele sunt metalice, deoarece puteți suferi arsuri reci.



- Nu lăsați copiii să intre în interiorul lăzii frigorifice pentru a preveni blocarea acestora în interior sau rănirea datorită eventualelor căzături.
- Nu stropiți și nu spălați lada frigorifică; nu așezați lada în spații cu multă umezeală sau unde poate fi stropită cu apă pentru a nu afecta izolația electrică a acesteia.



- Nu așezați obiecte grele pe lada frigorifică deoarece acestea pot să cadă atunci când deschideți ușa, provocând leziuni sau avarii.
- Scoateți ștecherul din priză în cazul unei întreruperi a energiei electrice sau pentru a curăța lada frigorifică. Nu o conectați la sursa de alimentare timp de cinci minute pentru a nu avaria compresorul din cauza pornirilor succesive.

## 1.5. Avertizări privind așezarea obiectelor



- Pentru a preveni avariile sau un incendiu, nu așezați produse inflamabile, explozibile, volatile sau corozive în interiorul lăzii frigorifice.



- Pentru a evita producerea unui incendiu, nu așezați produse inflamabile în apropierea lăzii frigorifice.



- Acest produs este un echipament de uz casnic și trebuie să fie utilizat doar pentru a depozita alimente. În conformitate cu standardele naționale, lada frigorifică nu trebuie să fie utilizată în alte scopuri, cum ar fi depozitarea probelor de sânge, medicamentelor sau altor teste de laborator.

- Nu introduceți în lada frigorifică recipiente îmbuteliate sau etanșe cum ar fi cutiile de bere, deoarece pot exploda provocând avarii.

## 1.6. Avertizări privind energia

- 1) Se poate întâmpla ca lada frigorifică să nu funcționeze corespunzător dacă este amplasată pentru o perioadă îndelungată de timp la temperaturi mici aflate în afara valorilor pentru care a fost proiectată să funcționeze.
- 2) Băuturile efervescente nu trebuie să fie depozitate în interiorul lăzii frigorifice sau în compartimente cu temperaturi scăzute iar unele produse nu ar trebui să fie consumate prea reci.
- 3) Nu depășiți perioada recomandată de depozitare a alimentelor, în special pentru cele congelate și păstrate în compartimentele lăzii frigorifice.
- 4) Luați măsurile necesare pentru a preveni scăderea temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării lăzii frigorifice, cum ar fi înfășurarea acestora în mai multe straturi de ziar.
- 5) Creșterea temperaturii alimentelor în timpul dezghețării lăzii frigorifice, a întreținerii sau curățării va scurta perioada de depozitare a acestora.
- 6) Dacă ușile trebuie să fie prezăvute cu lacăt și cheie, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor pentru ca aceștia să nu se încuie în interior.

## 1.7. Avertizări privind reciclarea



Agentul de refrigerare și spuma utilizată pentru lada frigorifică sunt materiale inflamabile. De aceea, pentru a proteja mediul înconjurător și pentru a nu produce alte daune, atunci când doriți să reciclați lada frigorifică, aceasta trebuie să fie păstrată la distanță de sursele de foc și predată unui centru special de reciclare.



Îndepărtați ușa lăzii frigorifice și lăsați rafturile montate pentru a evita accidentele în cazul în care copiii intră să se joace în interior.

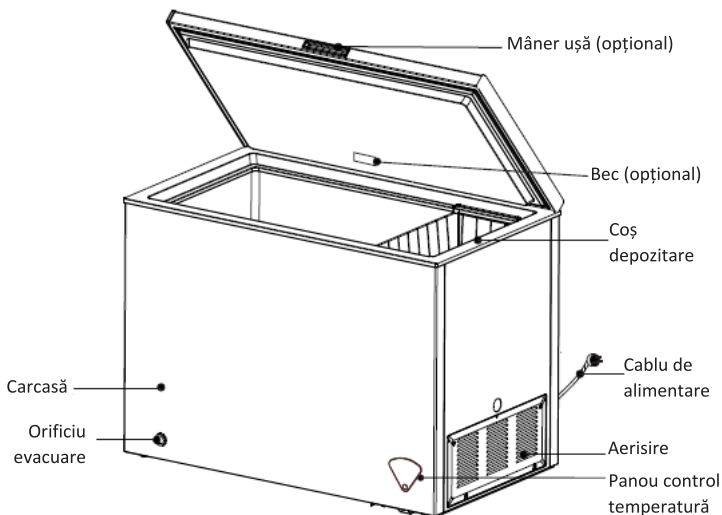


Reciclarea corespunzătoare a acestui produs:

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie să fie tratat ca și gunoi menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni efectele dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății datorită reciclării necorespunzătoare, reciclați responsabil pentru a susține reutilizarea resurselor materiale. Pentru a preda un echipament uzat, contactați centrele de colectare sau magazinul de unde ați cumpărat produsul. Vă pot prelua echipamentul pentru a fi reciclat în siguranță.

## 2. Utilizarea corespunzătoare a lăzii frigorifice

### 2.1. Părțile componente



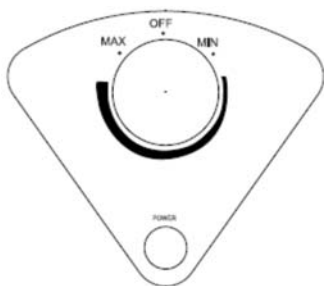
(Imagina de mai sus este doar de referință. Configurația reală depinde de produs sau de declarația distribuitorului).

- Temperatura scăzută din interiorul lăzii frigorifice poate păstra alimentele proaspete pentru o perioadă îndelungată de timp. Lada este utilizată pentru a depozita alimente congelate și pentru a prepara gheață.
- Lada frigorifică este adecvată pentru a depozita carne, pește, creveți și alte alimente ce nu vor fi consumate în scurt timp.
- Carnea se recomandă să fie împărțită în porții mai mici pentru a fi ușor accesibile. Consumați alimentele înainte de termenul de expirare.



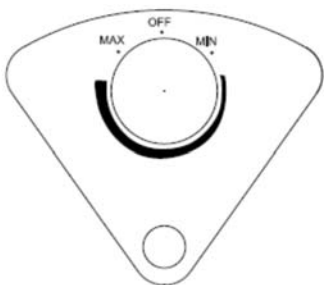
## 2.2. Controlul temperaturii

### Panou de control cu indicator luminos



- Conectați lada frigorifică la sursa de alimentare iar indicatorul "POWER" se va aprinde (în culoarea verde).
- Temperatura din interiorul lăzii frigorifice este ajustată cu ajutorul butonului termostat. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic iar temperatura va scădea. "MIN" reprezintă setarea cea mai caldă iar "MAX" setarea cea mai rece.
- "OFF" înseamnă că lada frigorifică s-a oprit.

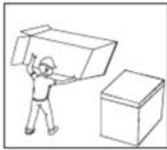
### Panou de control fără indicator luminos



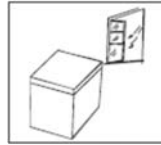
- Conectați lada frigorifică la sursa de alimentare.
- Temperatura din interiorul lăzii frigorifice este ajustată cu ajutorul butonului termostat. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic iar temperatura va scădea. "MIN" reprezintă setarea cea mai caldă iar "MAX" setarea cea mai rece.
- "OFF" înseamnă că lada frigorifică s-a oprit.

(Imaginea de mai sus este doar de referință. Configurația reală depinde de produs sau de declarația distribuitorului).

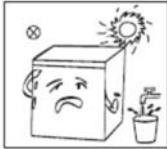
### 2.3. Așezarea lăzii frigorifice



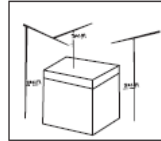
- Înainte de a utiliza lada frigorifică, îndepărtați ambalajele și folia protectoare de pe ușa și corpul acesteia.



- Lada frigorifică trebuie să fie așezată într-un spațiu închis și bine aerisit. Pardoseala trebuie să fie dreaptă și solidă.

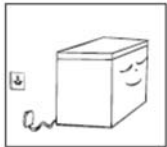


- Țineți lada la distanță de căldură și evitați acțiunea directă a soarelui. Nu așezați lada frigorifică în locuri cu umezeală deoarece va rugini sau va fi afectată izolația electrică.



- Distanța de deasupra lăzii frigorifice trebuie să fie de minim 70cm față de tavan iar distanțele dintre părțile laterale și pereți trebuie să fie de cel puțin 20 cm pentru a facilita disiparea căldurii.

### 2.4. Înainte de utilizare



- Atunci când porniți pentru prima dată lada frigorifică, lăsați-o jumătate de oră înainte de a o conecta la sursa de alimentare cu energie.
- Lada frigorifică trebuie să funcționeze 2-3 ore înainte de a introduce alimentele proaspete sau congelate; aceasta trebuie să funcționeze mai mult de 4 ore pe timpul verii, deoarece temperatura ambientală este ridicată.

### 2.5. Recomandări privind economisirea energiei

- Lada frigorifică trebuie să fie instalată în cel mai răcoros loc din încăperea, la distanță de sursele de căldură sau de conducte și la distanță de acțiunea directă a soarelui.
- Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în lada frigorifică. Supraîncărcarea acesteia forțează compresorul să funcționeze mai mult timp. Alimentele care îngheață lent își pot pierde proprietățile sau se pot altera.
- Împachetați corespunzător alimentele și ștergeți recipientele înainte de a le introduce în lada frigorifică. Acest lucru va reduce acumularea de gheață din interior.
- Nu introduceți în lada frigorifică folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape din hârtie. Acestea interferează cu circulația aerului rece, iar lada devine mai puțin eficientă.
- Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce deschiderea ușii și timpul de căutare. Scoateți câte alimente aveți nevoie, apoi închideți ușa cât mai repede cu putință.

### 3. Întreținerea lăzii frigorifice

#### 3.1. Curățarea

- Praful din spatele lăzii frigorifice și de pe pardoseală trebuie să fie curățat periodic, pentru a îmbunătăți efectul de răcire și pentru a economisi energie. Interiorul lăzii frigorifice trebuie să fie curățat periodic, pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute. Prosoapele moi sau bureții trebuie să fie umezite cu apă și detergent non-coroziv neutru. Lada frigorifică trebuie să fie ștersă la final cu un prosop umezit cu apă. Înainte de a porni lada, deschideți ușa astfel încât interiorul să se usuce natural.



- Nu utilizați produse abrazive, bureți din sârmă, pastă de dinți, solvenți organici (cum ar fi alcoolul, acetona, etc.), apă fierbinte, acizi sau produse alcaline pentru a curăța lada frigorifică, deoarece puteți deteriora suprafața acesteia.
- Nu clătiți cu apă pentru a nu afecta izolația electrică. Utilizați un prosop uscat pentru a curăța butoanele pentru setarea temperaturii și componentele electrice.

⚠ Scoateți lada frigorifică din priză înainte de dezghețare și curățare.

#### 3.2. Dezghețare

- Lada frigorifică trebuie să fie dezghețată manual. Scoateți ștecherul din priză și deschideți ușa. Îndepărtați alimentele și coșul de depozitare înainte de dezghețare. Deschideți orificiul de evacuare (așezați un recipient pentru a colecta apa). Gheața din interior se va topi natural. Ștergeți apa cu un prosop uscat și moale. În momentul în care gheața s-a înmuiat, puteți utiliza o spatulă de gheață pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Îndepărtați alimentele și așezați-le într-un spațiu răcoros înainte de a îndepărta accesoriile.

⚠ Nu utilizați alte dispozitive mecanice sau alte modalități de a accelera procesul de dezghețare cu excepția celor recomandate de către producător. Nu avariați circuitul de refrigerare.

#### 3.3. Întreruperea utilizării

Alimentele pot fi păstrate timp de două ore chiar și în timpul verii în cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică; este recomandabil să reduceți frecvența deschiderii ușii și nu introduceți alimente proaspete în interior. Scoateți ștecherul din priză dacă nu veți utiliza lada frigorifică o perioadă îndelungată sau pentru a o curăța. Țineți ușa deschisă pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.

Nu răsturnați lada frigorifică, unghiul de transportare nu trebuie să fie mai mare de 45°. Țineți ușa și balamalele atunci când deplasați lada.

⚠ Este recomandată utilizarea continuă după pornirea lăzii frigorifice. Nu o opriți în condiții normale de funcționare, în caz contrar veți scurta durata de viață a acesteia.

#### 4. Probleme tehnice

Următoarele probleme pot fi rezolvate de către utilizator. Apelați la un centru de service autorizat dacă nu puteți rezolva problema.

Lada frigorifică nu pornește	Verificați dacă este conectată la priză; Voltajul este scăzut; Butonul de control al temperaturii nu este setat corect; Nu există alimentare sau circuitul este defect.
Mirosuri neplăcute	Alimentele cu mirosuri puternice trebuie să fie ambalate; Alimentele sunt alterate; Interiorul lăzii frigorifice trebuie să fie curățat.
Compresorul funcționează pentru o perioadă îndelungată de timp	Este normal ca pe timpul verii acesta să funcționeze pentru mai mult timp, atunci când temperatura ambientală este mai ridicată; Ați introdus prea multe alimente o dată; Ași introdus alimente care nu s-au răcit; Ași deschis frecvent ușa; S-a depus un strat gros de gheață (trebuie să dezghețați lada frigorifică).
Becul nu se aprinde	Lada frigorifică nu este conectată la sursa de alimentare sau becul este defect.
Ușa lăzii frigorifice nu poate fi închisă corect	Ușa lăzii frigorifice este blocată de alimente; Ați introdus prea multe alimente; Lada nu este echilibrată.
Zgomote puternice	Pardoseala pe care ați așezat lada frigorifică nu este dreaptă sau stabilă; Accesoriiile din interior nu sunt așezate corespunzător.
Ușa se deschide cu dificultate	După refrigerare, există o diferență de presiune între interiorul lăzii frigorifice și exteriorul acesteia, iar ușa se deschide cu dificultate. Este un fenomen fizic normal.
Apare condens pe lada frigorifică	Lada frigorifică emite căldură în timpul funcționării, în special în timpul verii. Acest lucru este cauzat de condensator și este un fenomen normal. Condensare: fenomenul de condensare apare pe suprafața exterioară și pe garnitura ușii lăzii frigorifice atunci când umiditatea ambientală este mare și este un fenomen normal. Ștergeți condensul cu un prosop uscat.
Flux de aer	Agentul de refrigerare care circulă prin conductele de refrigerare produce sunete ce nu afectează efectul de răcire.
Bâzâit	Bâzâitul este generat de compresorul care funcționează, în special la pornire și oprire.
Zăngănit	Supapa bobinei sau a comutatorului electric va zăngăni, ceea ce este un fenomen normal ce nu afectează funcționarea lăzii frigorifice.

## 5. Parametri

**Tabelul 1 Clasele climatice**

<b>Clasă</b>	<b>Simbol</b>	<b>Limitele pentru temperatura ambientală °C</b>
Temperat continentală	SN	+10 la +32
Temperată	N	+16 la +32
Subtropicală	ST	+16 la +38
Tropicală	T	+16 la +43

Pentru orice întrebări sau detalii suplimentare, puteți contacta magazinul de unde ați achiziționat produsul.



**Complet Electro Serv S.A.**

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relatii clienti: 0374168303
- email: [office@ces.ro](mailto:office@ces.ro)
- website: [www.myria.ro](http://www.myria.ro)

## DECLARATIE DE CONFORMITATE 2018/CF590

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, in calitate de detinator si importator al brandului MYRIA, marca inregistrata numarul 069058, confirmam ca obiectul declaratiei:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Lada frigorifica	Myria	MY1006	220-240V~/50Hz

descrie mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

**2014/30/EU referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune**

**2014/35/EU – Compatibilitate electromagnetica**

**2011/65/EU-RoHS**

si standardele Europene:

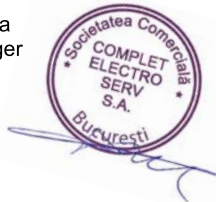
Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Lada frigorifica	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
LVD	Lada frigorifica	IEC 60335-2-24:2010+A1:2012 IEC 60335-1:2010. incl Corr.1:2010 si Corr.2:2011+A1:2013 EN 60335-2-24:2010 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 62233:2008
RoHS	Lada frigorifica	EN50581: 2012

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre Producator.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 25-01-2018

Cristian Camara  
General manager

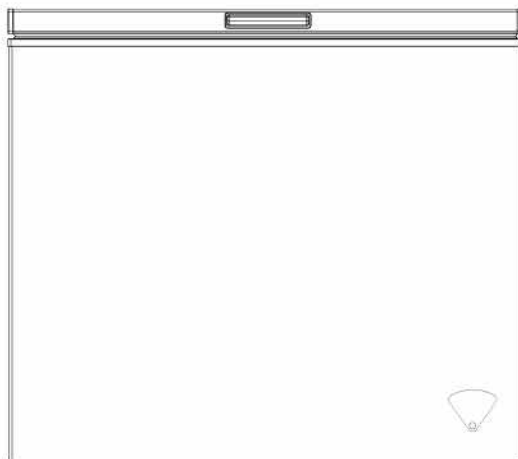


Bucuresti  
25-01-2018

# User's Manual

## Freezer

**MY1006**



Please read the Manual carefully before use.  
The Manual shall be kept in good custody for later reference

# CONTENTS

- 1 Safety warnings
  - 1.1 Warning . . . . . 1-2
  - 1.2 Meaning of safety warning symbols . . . . . 3
  - 1.3 Electricity related warnings . . . . . 3
  - 1.4 Related warnings for use . . . . . 4
  - 1.5 Warnings related to placing items . . . . . 5
  - 1.6 Warnings for energy . . . . . 5
  - 1.7 Warnings related to disposal . . . . . 5
- 2 Proper use of freezer
  - 2.1 Names of components . . . . . 6
  - 2.2 Temperature Control . . . . . 7
  - 2.3 Placement . . . . . 8
  - 2.4 Start to use . . . . . 8
  - 2.5 Energy saving tips . . . . . 8
- 3 Maintenance of freezer
  - 3.1 Cleaning . . . . . 9
  - 3.2 Defrost . . . . . 9
  - 3.3 Stop using . . . . . 9
- 4 Trouble shooting . . . . . 10
- 5 Parameters . . . . . 11

**DEAR CUSTOMER:**

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.



## 1 Safety warnings

### 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

#### RECOMMENDATIONS:

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Risk of fire / flammable materials.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.




**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

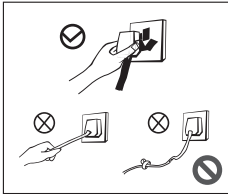
**For** IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

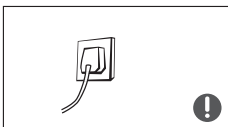
 Prohibition symbols	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
 Warning symbols	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
 Note symbols	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



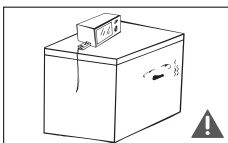
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

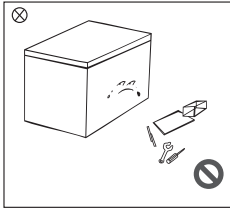


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

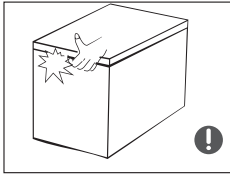


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

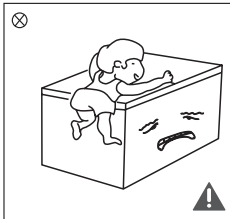
### 1.4 Related warnings for use



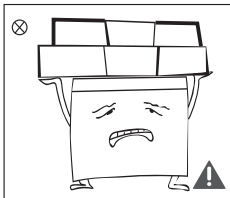
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

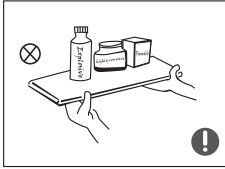


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

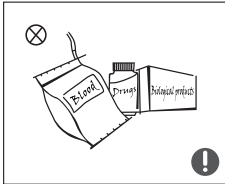


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

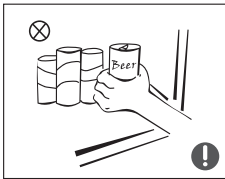
### 1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.





- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

### 1.6 Warnings for energy

- 1) Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezer appliance, in order to prevent children from being locked inside.

### 1.7 Warnings related to disposal

 The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

 Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.

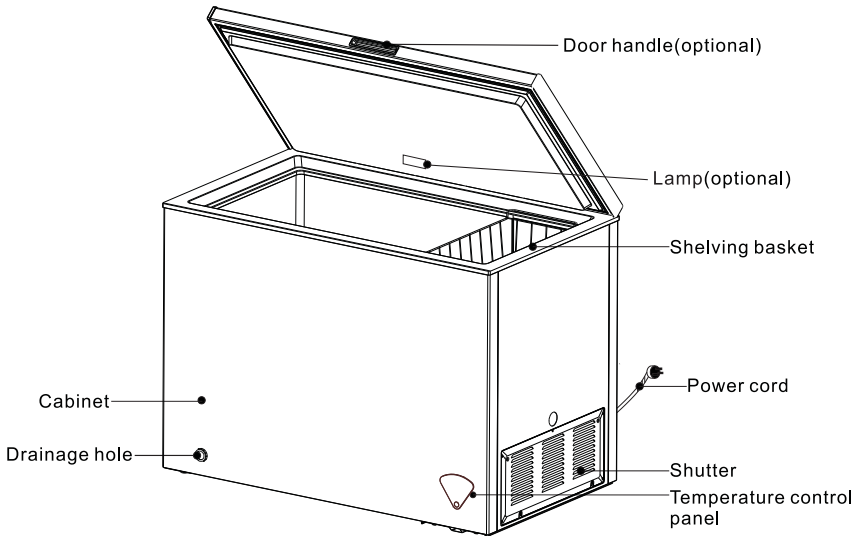


#### Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of freezers

### 2.1 Names of components

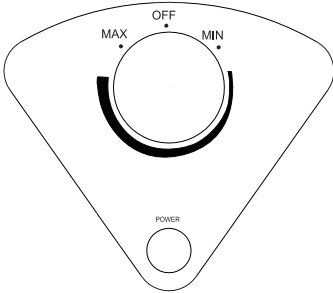


( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, dumplings, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access.  
Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

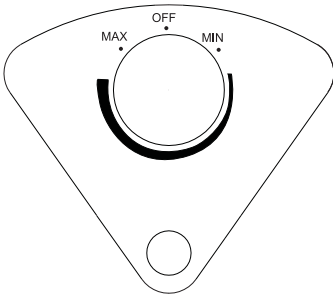
## 2.2 Temperature Control

### Control panel with indicator light



- Connect the freezer to power supply and " Power " indicator ( the green light ) will shine.
- The interior temperature of the freezer is adjusted through the thermostat knob. Clockwise rotate the thermostat knob and the interior temperature will drop. " MIN " is the warmest setting, " MAX " is the coldest setting
- " OFF " stands for stopping working.

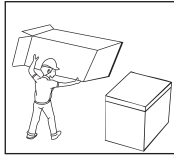
### Control panel without indicator light



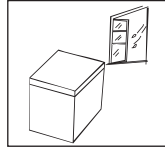
- Connect the freezer to power supply.
- The interior temperature of the freezer is adjusted through the thermostat knob. Clockwise rotate the thermostat knob and the interior temperature will drop. " MIN " is the warmest setting, " MAX " is the coldest setting
- " OFF " stands for stopping working.

( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

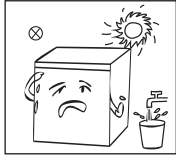
### 2.3 Placement



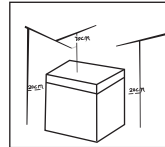
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .

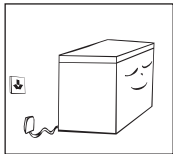


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

### 2.4 Start to use



- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

### 2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.



## 3 Maintenance of freezer

### 3.1 Cleaning

- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving. The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor. Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.



- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean freezer considering that this may damage the fridge surface and interior.
- Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties. Please use a dry cloth when cleaning temperature control knob and electrical components.

**⚠ Please unplug the freezer for defrost and cleaning.**

### 3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted.  
Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the

**⚠ refrigerant circuit.**

### 3.3 Stop using

Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer. Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.

Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Please hold the door and hinge when moving.

**⚠ Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.**

## 4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
Illuminating light does not shine	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
The freezer door can not be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Freezer enclosure heat Condensation	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

## 5 Parameters

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

For any help or service

For any question or any additional help, you may contact your local electrical appliance seller

Contact means of the seller:

Tel.: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_